

**MONTERINGSANVISNING FÖR
STYRREGLAGE D0290 (KABEL 264090)**

Maximal rattdiameter: 406 mm
Maximal rattdjup: 152 mm

VIKTIGT: Läs igenom texten innan Ni börjar montera styrsystemet.

Vid montering av styrsystemet är det lämpligt att applicera ett tunt lager av olja eller fett på alla gånger för maximal rostskydd.

VIKTIGT: Figuren visar kabeln i det övre ingångshålet för styrbords montering av styrreglaget. Vid babords montering anslutes kabeln till det motsäende hålet.

Bestäm den lämpligaste placeringen av styrningen samt planera dragningen av kabeln för ett minimum av böjar (min. bockradie 200 mm).

MONTERING

1. Tag styrkabeln och drag av plastskyddsröret (0) som sitter på innerkabeln. Spar detta för senare användning. För in innerkabeln i ingångshålet på styrreglaget. Vrid ratten tills ändstycket bottnar i hålet så att spåret ligger mitt för skruvhålet.

2. Lås fast kabeln med skruv (13), bricka (2) och mutter (1).

3. Placera ändrörslippen (17) i det andra hålet och lås fast med skruv, bricka och mutter.

4. Tråd skyddsröret (0) på ändrörslippen.

NOT

Det kan i vissa fall vara lämpligare att montera kabeln i reglaget innan detta är fastskruvat i monteringskonsolen.

Efter ett par timmars körning skall alla skruvförband kontrolleras och eventuellt efterdrasas.

Kontrollera alla styrdetaljer minst två gånger per säsong beträffande korrosion. För att garantera fullgod funktion skall korroderade och släta detaljer bytas ut.

**INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR
D0290 HELM (CABLE 264090)**

Maximum steering wheel diameter: 406 mm
Maximum steering wheel dish: 152 mm

IMPORTANT: Read through the instructions before you start fitting your steerer system.

When assembling the steering system, apply a light coating of oil or grease to all threads for maximum corrosion protection.

IMPORTANT: Figure shows cable in upper entrance hole for starboard installation of helm. For port installation, fit cable in opposite hole.

Decide the best position of the steerer and plan a cable path that will give a minimum of bends (min. bend radius 200 mm, 8").

INSTALLATION

1. Remove the protective plastic tube (0) from the exposed cable core end. Save this tube for further use. Insert the exposed cable core end into the entrance hole in the helm. Turn the steering wheel until the cable hub bottoms in the opening so that the groove is in the line with the screw hole.

2. Insert screw (13) through hole in housing and in groove of hub and secure with washer (2) and nut (1).

3. Insert STT Adaptor (17) in the opposite hole and secure with screw, washer and nut.

4. Push the plastic tube (0) onto the adaptor.

NOTE

In some cases it may be easier to fit the cable into the helm before this is fitted to the mounting bracket.

After a few hours running time, check all bolts, nuts and fasteners for tightness. Examine steering parts at least twice a year (more often in salt water areas) for corrosion.

To insure proper operation and maximum safety, replace any corroded or worn-out parts.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR
LA BARRE D0290 (CABLE 264090)**

Diamètre maximum de volant: 406 mm
Profondeur maximum de volant: 152 mm

IMPORTANT: Lisez toutes ces instructions avant de commencer à monter le système de direction.

Pour l'assemblage du système de direction, appliquez une fine couche d'huile ou de graisse à tous les filetages pour obtenir une protection maximum contre la corrosion.

IMPORTANT: Le dessin montre le câble dans le trou d'entrée supérieur pour montage de la barre coté tribord. Pour un montage bâbord, mettez le câble dans le trou opposé. Déterminez le meilleur emplacement pour la direction et prévoyez un chemin de câble avec un minimum de courbes (rayon minimum de courbe: 200 mm, 8").

MONTAGE

1. Enlevez le tube de protection en plastique (0) du bout du câble exposé. Gardez ce tube pour une utilisation future. Insérez le bout du câble exposé dans le trou d'entrée de la barre. Tournez le volant jusqu'à ce que le moyeu du câble soit au fond de l'ouverture de manière à ce que la rainure soit alignée avec le trou de la vis.

2. Insérez la vis (13) dans le trou du boîtier et dans la rainure du moyeu et fixez avec les rondelles (2) et l'écrou (1).

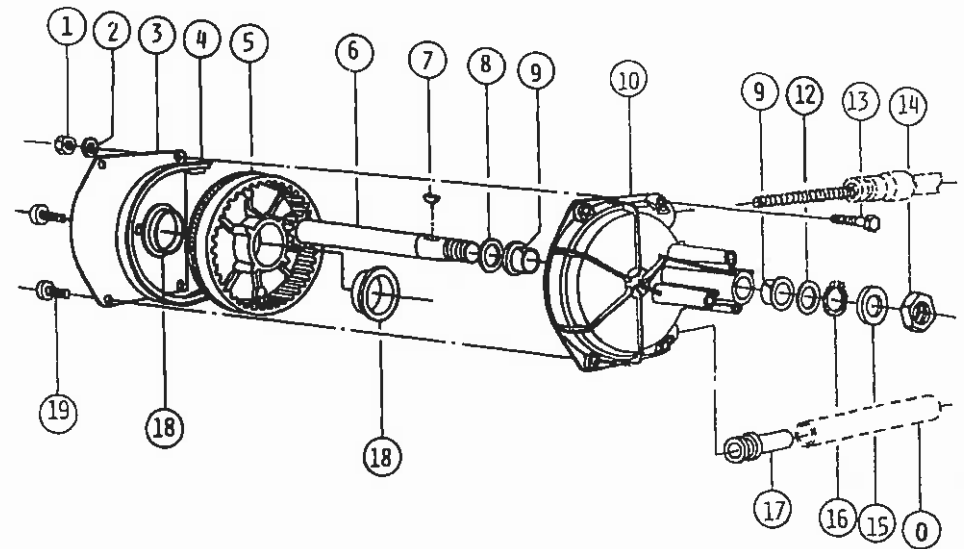
3. Insérez l'adaptateur STT (17) dans le trou à l'opposé et fixez avec la vis, la rondelle et l'écrou.

4. Poussez le tube en plastique (0) sur l'adaptateur.

NOTE:

Dans certains cas, il peut être plus facile de monter le câble sur la barre avant de monter celle-ci sur les supports. Après quelques heures de fonctionnement, vérifiez le serrage de tous les boulons, écrous et fixations.

Examinez la corrosion des pièces de direction, au moins deux fois par an (plus souvent si utilisation dans des secteurs d'eau salée). Pour garantir une meilleure utilisation et une sécurité maximum, changez toute pièce corrodée ou usée.



Det.nr Item N° de réf	Benämning	Description	Description	Art.nr Part No N° de pièces	Antal No off Qté
1	Låsmutter	Elastic stop nut	Ecrou élastique	00041031	2
2	Bricka	Washer	Rondelle	00041084	2
3	Lock	Cover	Capot	292508	1
4	Kabelbana	Backup Ring	Anneau de sécurité	292503	1
5	Kabelhjul	Cable wheel	Enrouleur de câble	292406	1
6	Axel	Shaft	Axe	292505	1
7	Nil	Key	Clé	00041310	1
8	Distansring	Shim Ring	Anneau de calage	00041294	1
9	Lager	Bearing	Palier	292595	2
10	Hus	Housing	Boîtier	292502	1
12	Stödring	Support Ring	Anneau de soutien	00041296	1
13	Skruv	Screw	Vis	00040239	2
14	Mutter	Nut	Ecrou	00040962	1
15	Bricka	Washer	Rondelle	00041114	1
16	Spårring	Clip	Clip circulaire	00041268	1
17	Ändrörsnipp.	STT Adaptor	Adaptateur STT	201658	1
18	Lager	Bearing	Palier	201663	2
19	Skruv	Screw	Vis	00040831	3